

Le Vie della Seta tra vicino ed estremo Oriente

Convegno Internazionale del progetto SERICA

UNIVERSITÀ DI TORINO - Auditorium Quazza

Via S. Ottavio 20 - Palazzo Nuovo (piano-1)

Martedì 16 – giovedì 18 maggio 2023

Martedì 16 maggio 2023 - 14.30-18.30

14.30 ALBERTO PELISSERO (Università di Torino)
Saluti istituzionali

I sessione - Presiede CHIARA OMBRETTA TOMMASI (Università di Pisa)

15.00 SUSAN WHITFIELD (University of East Anglia)
Beyond Scrolls and Codices. The Travels of Languages and Scripts along the Silk Roads

15.30 FEDERICO DE ROMANIS (Università di Roma Tor Vergata)
Vie e terre della seta in alcuni testi occidentali

16.00 Coffee break

II sessione - Presiede ANDREA BALBO (Università di Torino)

16.30 MARGHERITA FACELLA - ANDREA CAREDDU (Università di Pisa)
L'epigrafia greca in SERICA

17.00 ALESSANDRO MANDRINO - SELENE EVANGELISTI (Università di Torino)
Le fonti greche e latine per la conoscenza del mondo orientale

17.30 MARIA PIERA CANDOTTI (Università di Pisa) -
TIZIANA PONTILLO (Università di Cagliari)
I Marut e le vie rituali per l'immortalità. Una dottrina indo-iranica?

18.00 Discussione

20.00 Cena

Mercoledì 17 maggio 2023 - 09.00-13.00

III sessione - Presiede MONICA DE TOGNI (Università di Torino)

09.00 DARIO BRANCATO (Concordia University) -
FRANCESCO D'ARELLI (Ist. Italiano di cultura Shanghai)
The Earliest Latin Translations of the Four Books. Old and New Perspectives

09.30 THIERRY MEYNARD (Sun Yat Sen University)
Jesuits in China (online)

10.00 EUGENIO MENEGON (Boston University),
Gli Europei (Xiyangren 西洋人) alla corte imperiale cinese, 1601-1838

10.30 Coffee break

IV sessione - Presiede EUGENIO BURGIO (Università Ca' Foscari - Venezia)

11.00 MONICA DE TOGNI (Università di Torino)
Cristiani nel Sichuan nel 1700

11.30 ATTILIO ANDREINI (Università di Venezia)
How selfish is the Confucian self-concern (zi ai 自愛)?

12.00 MICHELE FERRERO (Beijing Foreign Studies University)
The first Latin translation of Mencius (ca. 1590) (online)

12.30 Discussione

Mercoledì 17 maggio 2023 - 15.00-18.30

V sessione - Presiede ALBERTO ANRÒ (Università di Torino)

14.30 LIU WENSO (Sun Yat Sen University)
The Shui-pang Christian complex in Turfan, Xijiang. First results from the most recent archaeological excavation campaigns (online)

15.00 ANDREA PIRAS (Università di Bologna)
Di Roma, diademi e altro tra la Perside e Turfan

15.30 LUCA FEZZI (Università di Padova)
Matteo Ricci tradito? La traduzione latina della Entrata della Compagnia di Gesù e Christianità nella Cina e il suo ruolo nell'idealizzazione europea del Celeste Impero

16.00 Coffee break

VI sessione - Presiede NICCOLÒ GUASTI - (Università di Modena e Reggio Emilia)

16.30 FRANCESCO BORGHESI
(Università di Modena e Reggio Emilia / University of Sydney)
Le traduzioni di testi confuciani e l'esperienza di Michele Ruggieri, S.J.

17.00 NICOLA DI COSMO (Institute for Advanced Study, Princeton)
Leggere la Cina attraverso Machiavelli. Note da un testo del '600 sulla caduta della dinastia Ming (online)

17.30 CATERINA FREGOSI (Università di Pisa)
Scribi e scrittura negli Historiarum Indicarum Libri XVI di Giovanni Pietro Maffei

18.00 Discussione

Giovedì 18 maggio 2023 - 09.00-13.00

VII sessione - Presiede VERONICA NERI (Università di Pisa)

09.00 CARLO FERRARI (Università di Pisa)
"Les pieds sont en haut et la tête en bas". Alcune considerazioni sulla Storia alla rovescia di Joseph De Guignes (1721-1800).

09.30 SAVERIO MARCHIGNOLI (Università di Bologna)
Il ruolo del latino nell'appropriazione europea dei testi filosofici indiani. Traduzione e filologia nel discorso sull'India dell'età di Goethe

10.00 STEFANIA STAFUTTI (Università di Torino)
Note sulle origini dell'insegnamento del latino in Cina (Macao). Il Colégio de São Paulo (圣保禄学院)

10.30 Coffee break

11.00 FRANCESCO STELLA - MARTINA PACCARA (Università di Siena)
Prime considerazioni linguistiche sui testi latini del progetto SERICA

11.45 ANDREA BALBO (Università di Torino)
CHIARA OMBRETTA Tommasi (Università di Pisa)
FEDERICO GALATOLO (Università di Pisa)
Presentazione del sito e prospettive di ricerca

12.15 Discussione finale.

ANDREA BALBO, CHIARA OMBRETTA TOMMASI, FRANCESCO STELLA, EUGENIO BURGIO, ANTONIO MONTEFUSCO

Giovedì 18 maggio 2023 - 15.00-16.00

15.00 Salone Internazionale del Libro - Torino
Sala Avorio, Galleria Visitatori
Un frate francescano nella Cina e nell'India del XIV secolo Giovanni de' Marignolli, Relatio (a cura di P. MOCELLA e I. MALFATTO)
In collaborazione con Pacini Editore
Con ANDREA BALBO, PAOLA MOCELLA, FRANCESCO STELLA E CHIARA OMBRETTA TOMMASI

Comitato organizzativo

ANDREA BALBO - ELISA DELLA CALCE - SIMONE MOLLEA (Università di Torino)

CHIARA OMBRETTA TOMMASI (Università di Pisa)

Per informazioni scrivere a

simone.mollea@unito.it e/o elisa.dellacalce@unito.it

Webex: <https://unito.webex.com/meet/andrea.balbo>